

THE SCIENCE OF SURVIVAL

MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT

EPIRB GPS 406 MHz GLOBALFIX™ V4 //

N° de modèle : RLB-41

N° de produit : 2830, 2831

Y1-03-0280-2 Rev. B

ACR Electronics, Inc.
5757 Ravenswood Road
Fort Lauderdale // FL 33312-6645
Tél. : +1 (954) 981-3333
Fax : +1 (954) 983-5087
www.ACRARTEX.com

PROPRIÉTAIRE _____

NAVIRE _____

INDICATIF RADIO _____

MMSI _____

EPIRB UIN _____





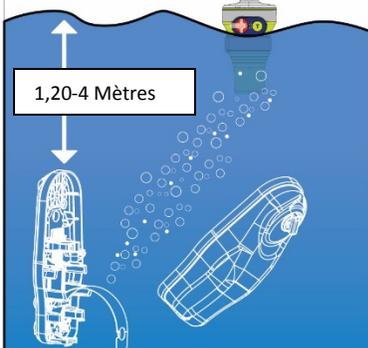
EN CAS D'URGENCE



1 DÉPLOYER VOTRE BALISE

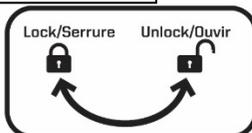
CATÉGORIE I (Déploiement manuel ou automatique)

DÉPLOIEMENT AUTOMATIQUE



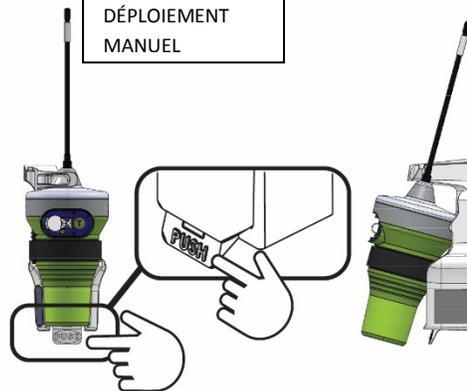
1,20-4 Mètres

DÉPLOIEMENT MANUEL



CATÉGORIE II (Déploiement manuel uniquement)

DÉPLOIEMENT MANUEL

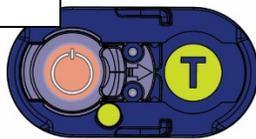


OU

EN CAS D'URGENCE NE NÉCESSITANT PAS D'ÉVACUATION - LA BALISE PEUT ÉGALEMENT ÊTRE ACTIVÉE MANUELLEMENT DANS SON SUPPORT TANT QU'ELLE A UNE VUE DÉGAGÉE DU CIEL.

2 DEUX MÉTHODES D'ACTIVATION

ACTIVATION MANUELLE

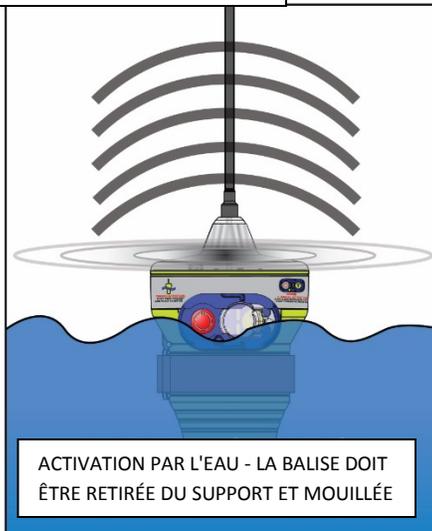


GLISSER LE COUVERCLE DE PROTECTION DE GAUCHE À DROITE POUR BRISER LE SCEAU TÉMOIN



APPUYER SUR LE BOUTON « ON » PENDANT 1 SECONDE (POUR DÉSACTIVER, MAINTENIR LE BOUTON « ON » PENDANT 5 SECONDES)

ACTIVATION PAR L'EAU



ACTIVATION PAR L'EAU - LA BALISE DOIT ÊTRE RETIRÉE DU SUPPORT ET MOUILLÉE

OU

Séquence d'activation LED et stroboscope

ON - Émet 406 MHz avec GPS



ON - Émet uniquement du 406 MHz



ATTACHER LA BALISE AVEC LA LANIÈRE VELCRO AU POIGNET, AU RADEAU OU AU GILET DE SAUVETAGE. L'ÉMISSION DÉMARRERA 50 SECONDES APRÈS ACTIVATION ET CONTINUERA D'ÉMETTRE TOUTES LES 50 SECONDES PENDANT UN MINIMUM DE 48 HEURES.

LÉGENDE : Flash LED vert Flash LED rouge Flash Stroboscopique

TABLE DES MATIÈRES

EN CAS D'URGENCE	2
TABLE DES MATIÈRES.....	3
ENREGISTREMENT.....	4
COMMENT FONCTIONNENT LES BALISES DE SECOURS.....	4
ANATOMIE DE VOTRE BALISE	5
UTILISATION DE VOTRE BALISE	6
INSTALLATION DE LA BALISE	10
ENTRETIEN DE LA BALISE	13
ANNEXE A – CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	17
ANNEXE B – LIMITATION D'UTILISATION DE LA BALISE / SCÉNARIOS OPÉRATIONNELS	18
ANNEXE C – GARANTIE, REMARQUES	19
DÉCLARATION DE L'OMI CONCERNANT L'ENTRETIEN À QUAI	20



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET REMARQUES.

NOTA : A propos des produits concernés

Ce manuel concerne toutes les configurations des balises GlobalFix™ V4. En plus des numéros de pièces listés sur la couverture, d'autres configurations de ces produits sont disponibles, il est donc possible que vous ayez acheté une configuration de produit avec un numéro de pièce différent. Tant que les quatre premiers chiffres sont identiques aux deux numéros de pièces sur la couverture, ce manuel restera pertinent.

PROPRIÉTAIRE _____

NAVIRE _____

INDICATIF RADIO _____

MMSI _____

EPIRB UIN _____

ENREGISTREMENT

En tant que propriétaire de cette Balise Radiophare Maritime de Position d'Urgence de 406 MHz (Emergency Position Indicating Radio Beacon (EPIRB)), la loi exige que vous enregistriez votre balise auprès de l'autorité EPIRB de votre pays — et de réactualiser votre inscription tous les deux ans. Pour connaître l'autorité compétente de votre pays, visitez www.acrartex.com/support/registrations.

** Notez que la balise devra être reprogrammée et l'enregistrement remis à jour si vous, en tant que propriétaire, êtes déplacé et que le navire est désormais enregistré sous le drapeau d'un autre pays.

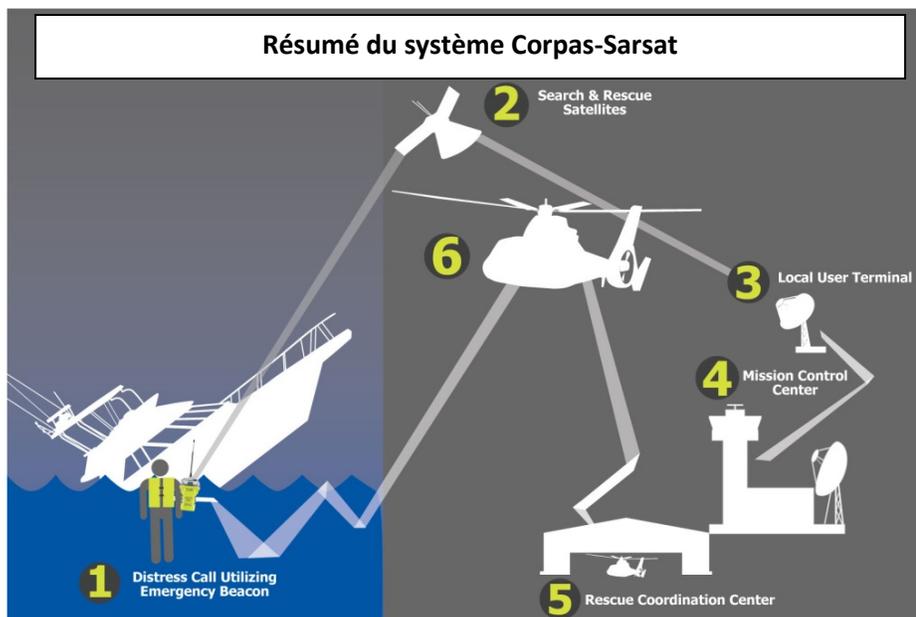
L'enregistrement est très important car, lorsqu'elles sont activées, toutes les balises 406 MHz émettent un Numéro d'Identification Unique (UIN : Unique Identifier Number) en fonction du pays dans lequel la balise est enregistrée (notez que l'UIN est parfois appelé Beacon 15 Hex ID). Le code ID unique programmé à l'intérieur de chaque EPIRB est transmis aux équipes de recherche et de secours (SAR : Search and Rescue), et un enregistrement correct permet aux équipes SAR de connaître votre localisation, le nom et la classe de votre navire, votre port d'attache, et les personnes à contacter en cas d'urgence. L'enregistrement permet également de déterminer rapidement les fausses alertes.

VOTRE SAUVETAGE PEUT ÊTRE RETARDÉ SI VOTRE BALISE N'EST PAS CORRECTEMENT ENREGISTRÉE ! Il est important de vous assurer que les détails de votre enregistrement soient maintenus à jour et que les autorités soient prévenues d'un changement de propriétaire ou du recyclage de votre EPIRB.

Où s'enregistrer :	Autorité Nationale	Sur internet	
États-Unis	NOAA	www.beaconregistration.noaa.gov/	
Royaume-Uni	Maritime & Coastguard Agency	www.gov.uk/406beacon	
Australie		www.amsa.gov.au/beacons	
Nouvelle-Zélande		www.beacons.org.nz	

Pour d'autres pays, visitez www.acrartex.com/support/registrations pour trouver l'autorité nationale de votre pays. Sinon, beaucoup de pays permettent l'enregistrement en ligne dans l'« International 406 MHz Beacon Registration Database (IBRD) » sur www.406registration.com.

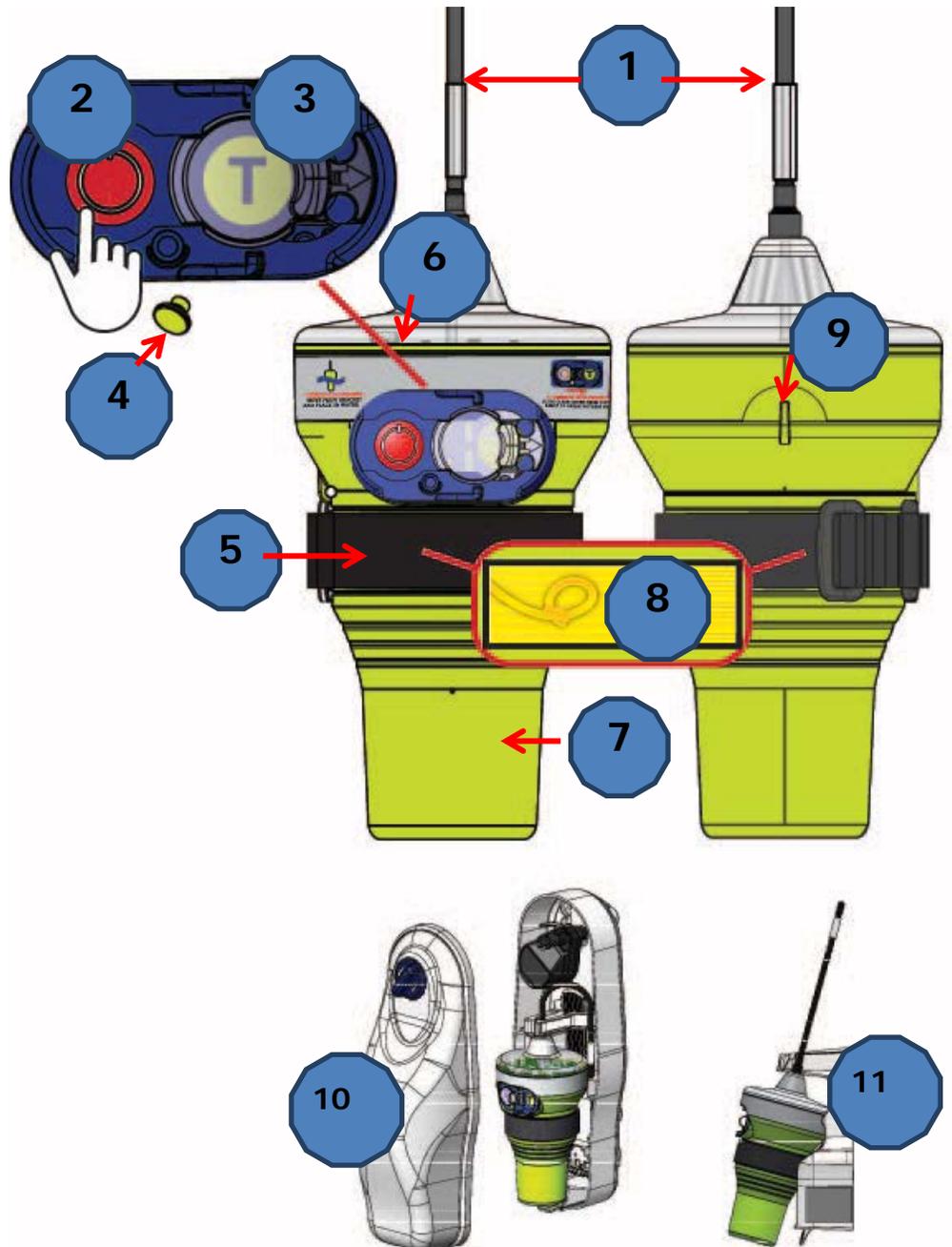
COMMENT FONCTIONNENT LES BALISES DE SECOURS



Plus d'informations sur www.cospas-sarsat.org

ANATOMIE DE VOTRE BALISE

1. Antenne
2. Bouton d'Activation
3. Bouton d'Autotest
4. Sceau témoin
5. Lanière de Poignet
6. GPS Intégré
7. Batterie remplaçable
Durée de vie en service de 10 ans (numéro de pièce pour batterie de remplacement : 1104)
8. Enrouleur de Lanière
Pour assurer l'EPIRB à l'activation et éviter qu'elle ne parte à la dérive.
9. Alignement de Clé de Verrouillage – Empêche le montage à l'envers de la balise sur les socles de catégorie I ou II.
10. Socle de Catégorie I – Inclus avec la P/N 2830 (Déploiement automatique ou manuel)
11. Socle de Catégorie II – Inclus avec la P/N 2831 (Déploiement manuel uniquement)



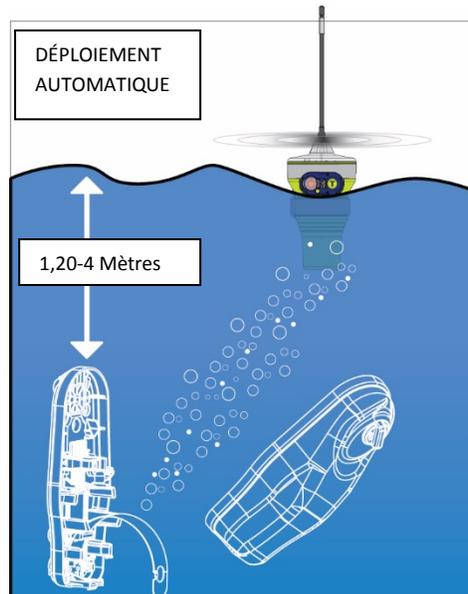
UTILISATION DE VOTRE BALISE

ATTENTION : L'utilisation de cet émetteur 406 MHz n'est autorisée qu'en cas de situation de danger grave et imminent. Une mauvaise utilisation délibérée peut entraîner de sévères pénalités.

Balise Catégorie I :

Les balises de catégorie I sont conçues pour être déployées automatiquement et activées en cas de naufrage d'un navire. Une balise de catégorie I peut également être activée manuellement sur ou en dehors de son support.

Les balises de catégorie I se déploient et s'activent automatiquement si le navire (et le support) coulent à une profondeur comprise entre 1,5 m (4,9 pieds) et 4 m (13 pieds). A cette profondeur, l'unité de libération hydrostatique HydroFix™ (HRU : Hydrostatic Release Unit) s'active et la balise est libérée de son support, lui permettant ainsi de flotter vers la surface. Une continuité se crée alors entre les contacts à activation par l'eau, et la balise s'active.



Balises Catégorie II :

Les balises de catégorie II sont conçues pour être déployées manuellement depuis le support puis activées manuellement ou placées dans l'eau pour s'activer automatiquement.

Deux conditions doivent être remplies pour qu'une balise de catégorie II s'active :
Elle doit être retirée de son support.
Elle doit être mouillée (par exemple, placée dans l'eau)

Chacune de ces conditions, prise isolément, n'activera pas la balise automatiquement.

NOTA : A l'activation, l'émission des signaux 121,5 et 406 MHz ne surviendra pas avant 50 secondes après activation.
Après la première transmission, le signal 406 Mhz sera continuellement émis à 50 secondes d'intervalle durant un minimum de 48 heures.

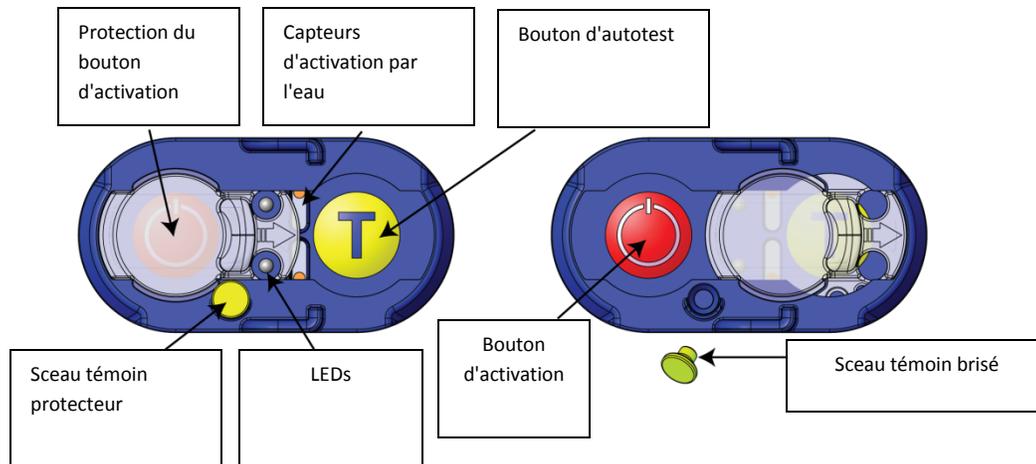
Déploiement manuel et activation

Pour déployer manuellement et activer une balise de catégorie I ou II, suivez les étapes suivantes :

- 1.) Retirez la balise de son support.
- 2.) Activez la balise en la plaçant dans l'eau.

OU, glissez le couvercle de bouton Activation en direction et par-dessus le bouton d'autotest, en brisant ainsi le Sceau Témoin Protecteur. Puis appuyez sur le bouton Activation pendant un minimum de deux secondes ou jusqu'à ce que la LED rouge commence à s'allumer.

NOTA : Une fois le sceau témoin de protection d'activation brisé, il ne pourra être remplacé que dans un Centre de Remplacement de Batterie ACR.



Activation manuelle sans déploiement

Une balise de catégorie I ou II peut également être activée lorsqu'elle est encore dans son support en appuyant sur le bouton d'activation comme décrit ci-dessus. Pour une utilisation correcte après activation dans le support, assurez-vous que la balise ait une vue dégagée vers le ciel.

Désactiver la balise

Si votre balise a été activée manuellement et que vous désirez la désactiver, appuyez sur le bouton d'activation pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que la LED s'éteigne.

Si votre balise a été automatiquement activée (activation par l'eau) et que vous désirez la désactiver, retirez la balise de l'eau et séchez l'unité. En principe, la balise doit prendre jusqu'à 10 secondes pour se désactiver.

⚠ AVERTISSEMENT : Si la désactivation devait échouer, ôtez la vis du bas maintenant la batterie sur l'unité et séparez-la du boîtier de l'EPIRB pour la désactiver. Renvoyez la balise à ACR Electronics pour réparation.

LORSQUE VOUS ACTIVEZ ET DEPOSEZ VOTRE BALISE EN CAS D'URGENCE :

NE PAS ACTIVER LA BALISE SI VOUS AVEZ D'AUTRES MOYENS DE VOUS SECOURIR PAR VOUS-MEME

NE PAS MAINTENIR LA BALISE EN MAIN PENDANT L'UTILISATION, VOIRE JAMAIS SI POSSIBLE

NE PAS RECOUVRIR LE RECEPTEUR GPS DE LA BALISE AVEC VOS MAINS

NE PAS TENIR OU ACCROCHER LA BALISE PAR L'ANTENNE

NE PAS DESACTIVER LA BALISE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, Y COMPRIS POUR ECONOMISER DE LA BATTERIE

NE PAS UTILISER LA BALISE A L'INTERIEUR D'UN RADEAU DE SURVIE OU SOUS TOUT AUTRE TOIT OU OBSTRUCTION

NE PAS ATTACHER LA BALISE SUR LE SUPPORT OU SUR UN NAVIRE

SUIVRE LES ETAPES D'ACTIVATION DECRITES SUR LA BALISE OU DANS CE MANUEL

ASSURER UNE VUE CLAIRE VERS LE CIEL POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES

CONSERVER L'EPIRB DROITE ET ORIENTEE VERS LE HAUT POUR UNE MEILLEURE TRANSMISSION DU SIGNAL, SOIT EN LA FAISANT FLOTTER, EN LA REPOSANT OU EN LA MAINTENANT EN POSITION

EMMENER L'EPIRB AVEC VOUS SI VOUS ABANDONNEZ LE NAVIRE, QUE CE SOIT UNE CATEGORIE I OU II

ATTACHER LA BALISE, EN UTILISANT LA LANIERE, AU RADEAU DE SURVIE ET LA LAISSER FLOTTER

ACTIVER MANUELLEMENT LA BALISE SI ELLE N'A PAS ETE ACTIVEE AUTOMATIQUEMENT

LAISSER L'EPIRB ACTIVEE JUSQU'A ETRE SECOURU(E).

AU QUOTIDIEN, A BORD DU NAVIRE :

NE PAS tenir ou transporter la balise par son antenne

NE PAS monter la balise dans son support près de grosses structures ou de zones magnétiques

NE PAS attacher la lanière au support de l'EPIRB ou à quelque autre structure que ce soit

NE PAS obstruer la balise en plaçant des objets devant

NE PAS nettoyer la balise avec autre chose qu'un tissu humide ou de l'alcool isopropylique

MONTER la balise sur son support à un endroit en évidence, afin que tout le monde puisse la voir.

MONTER la balise sur son support avec les boutons orientés vers l'extérieur

SUIVRE le programme d'entretien recommandé

EFFECTUER un autotest mensuel sur la balise

SIGNALER l'échec d'un autotest à un service de balise

LED d'indication d'activation et verrouillage GPS

Lorsque la balise est activée et qu'un bon verrouillage GPS est effectué, les données sont incluses dans le message numérique de la prochaine émission 406 MHz. La LED rouge passera au vert lorsque les coordonnées GPS auront été téléchargées avec succès et seront en cours d'envoi.



Après le bip initial à l'activation de la balise, celle-ci continuera de bip toutes les 50 secondes pour indiquer chaque émission 406 MHz. Si 4 heures se sont écoulées sans que le récepteur GPS interne n'ait pu mettre à jour les dernières coordonnées de navigation, le message transmis par la balise reviendra aux données par défaut. A ce moment-là, la LED verte cessera de clignoter et la LED rouge s'allumera. Le GPS interne continuera de rechercher les coordonnées et, lorsqu'il réussira, la LED verte s'allumera. Ces nouvelles données seront transmises durant la prochaine salve de message et la LED verte continuera de s'allumer.

Fausses alertes

Pour éviter les fausses alertes, il est important d'être au courant des méthodes d'activation de votre balise. Que vous disposiez d'une Catégorie I ou II, ces méthodes sont identiques :

1. Lorsque la balise est hors de son support et mouillée, l'unité commencera la transmission.
2. À l'appui du bouton d'activation, à l'intérieur ou à l'extérieur du support, l'unité commencera la transmission.

Après une activation involontaire de plus de 50 secondes, une salve en direct est émise. Un autotest effectué suite à l'émission de la salve en direct échouera car le témoin de batterie sera brisé (voir la section « Entretenir la balise » pour le retour audio-visuel fourni par la balise). Un navire commercial, inspecté annuellement par les autorités maritimes, doit voir la batterie de sa balise remplacée si le témoin de batterie a été brisé.

Pour éviter les fausses alertes, effectuez les actions suivantes :

Ne pas entreposer la balise à l'extérieur de son support si elle risquait d'être mouillée.
Ne pas nettoyer la balise avec du liquide lorsqu'elle est hors de son support.

Signaler

S'il devait survenir, pour quelque raison que ce soit, une activation involontaire ou une fausse alarme, vous devrez le signaler aux autorités de recherches et de secours les plus proches. Les renseignements qui doivent être donnés doivent inclure :

L'Unique Identifier Number (UIN) de 15 chiffres qui figure sur l'étiquette sur le côté de la balise.
L'heure et date d'activation
La durée et la cause de l'activation
La localisation de la balise au moment de l'activation

Pour signaler de fausses alarmes aux États-Unis, contactez les Garde-Côtes américains au 1-855-406-USCG (8724).

Pour signaler de fausses alarmes hors des États-Unis, contactez l'autorité nationale du pays dans lequel votre balise est enregistrée.

INSTALLATION DE LA BALISE

Etape 1 : Décider d'un bon endroit de montage

Placez la balise dans un endroit facilement accessible et protégé d'influences extérieures. L'endroit choisi doit être suffisamment rigide pour supporter le poids de l'installation entière.

Dangers à éviter en choisissant un endroit de montage :

- Les vibrations
- L'exposition aux éléments, particulièrement au soleil
- Les risques de chocs dus aux écoutes, à l'équipement ou au personnel
- Les vapeurs nocives
- Les gaz d'échappement
- Les produits chimiques puissants (des dissolvants par exemple)
- Les emplacements pouvant être temporairement ou définitivement obstrués par des objets extérieurs.

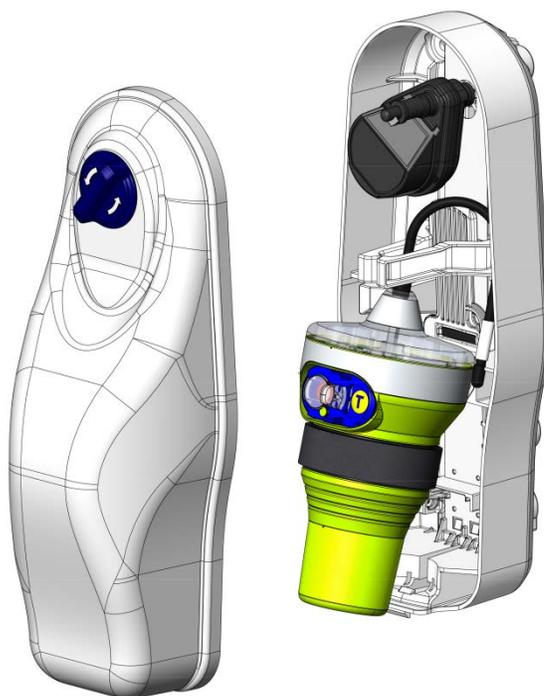
 **ATTENTION** : Les supports de catégorie I doivent être montés sans être obstrués, afin de permettre à la balise de flotter librement hors du navire. La balise de catégorie I peut être montée sur une surface verticale avec l'antenne orientée vers le ciel ou sur une surface horizontale avec l'avant de la balise orienté vers le haut. Evitez les endroits de montage qui exposent le support aux vagues. Evitez les structures telles que les bâches ou les toits de cabine qui pourraient enfermer la balise lors de son déploiement.

 **ATTENTION** : Les supports de catégorie II doivent être montés dans des endroits protégés et facilement accessibles. Les supports de catégorie II peuvent être montés sur une surface verticale avec l'antenne orientée vers le ciel ou sur une surface horizontale avec l'avant de la balise orienté vers le haut. Evitez les endroits de montage qui exposent le support aux vagues et les endroits de montage qui n'assurent pas une protection contre les rayons UV nocifs.

Etape 2 : Monter le support

Monter un support de catégorie I : Pour accéder aux trous de montage du support, ôtez le couvercle du support en tournant le bouton à ressort du couvercle d'1/4 de tour dans le sens antihoraire puis en tirant. Le couvercle va se soulever depuis le sommet de la base et se désengager au bas de la base. Le couvercle est relié à la base pour éviter toute perte. (Si ce lien est brisé, veuillez le faire remplacer pour éviter toute perte du couvercle). Retirez la balise avec une pression homogène sur le support. Pour les situations d'utilisation normale, quatre des cinq trous peuvent être utilisés pour monter le support. Il n'est par conséquent pas nécessaire de retirer le HRU HydroFix pour monter le support en utilisant les cinq trous. Pour les situations d'utilisation extrême, ôtez le HRU HydroFix et déployez le ressort d'éjection pour accéder au cinquième trou de montage. L'utilisation de vis à tête plate n°10 en acier inoxydable [longueur minimale de 1/2" (1.27 cm)] et de rondelles n°10 (1/2" (1.27 cm)) est recommandée.

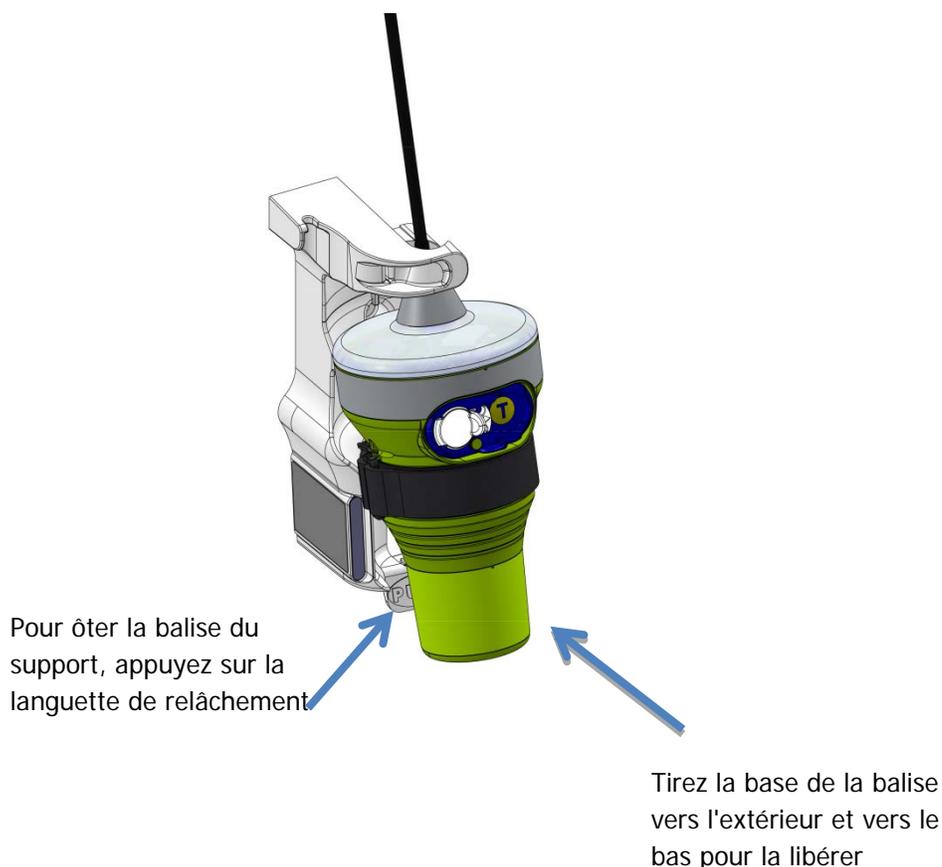
NOTA : VIS ET RONDELLES NON FOURNIES.



Monter un support de catégorie II : L'endroit de montage doit être facile d'accès pour le déploiement manuel et l'exécution de l'entretien et des tests de fonctionnalité requis. A proximité du gouvernail ou à l'intérieur des escaliers d'accès aux cabines sont des endroits typiques.

Pour utiliser les trois trous pré-perçés du support, retirez d'abord la balise du support en appuyant dessus puis en tirant le bas vers l'avant (voir illustration ci-dessous). La balise va glisser hors du support. Maintenez le support en place pour dessiner les trous à vis ou utilisez le patron de montage fourni. L'utilisation de vis à tête plate n°8 en acier inoxydable et de rondelles n°10 3/8" (0,95 cm) est recommandée. Assurez-vous que les vis ne soient pas en contact avec des câbles ou des tuyaux avant de percer les trous.

NOTA : VIS ET RONDELLES NON FOURNIES.



Etape 3 : Installer la balise

Pour installer la balise dans un support de Catégorie I ou II, insérez d'abord le capuchon supérieur avec un léger angle puis appuyez le bas du boîtier jusqu'à ce que la balise s'enclenche et soit fermement soutenue. La balise ne peut être montée dans le support qu'avec les boutons ON/Test orientés vers l'extérieur (voir l'illustration pour la catégorie I en page 11 et l'illustration de la catégorie II ci-dessus).

ENTRETIEN DE LA BALISE

Afin de fonctionner correctement, votre balise doit être vérifiée et entretenue régulièrement.

1. Entretien de routine de la balise

Tous les 90 jours au minimum, vérifiez que le support de montage et la balise ne soient pas endommagés et/ou couverts de résidus. Dans le même temps, vérifiez le serrage de l'antenne et la date d'expiration de la batterie. Essuyez la balise et le support de montage avec un tissu humide pour retirer tout résidu.

Inspectez avec soin le boîtier de la balise à la recherche de toute fissure et appelez immédiatement le Service Technique ACR Electronics au +1 (954) 981-3333 si vous en détectez.

En plus des inspections régulières par le propriétaire, ACR recommande une inspection et une évaluation professionnelles de la balise 5 ans après la date d'installation et tous les 5 ans par la suite. Cette inspection peut être effectuée par tous les Centres de Remplacement de Batteries ACR.

2. Remplacement de la batterie

La GlobalFix™ V4 dispose d'une batterie remplaçable par l'utilisateur. Une nouvelle batterie peut être achetée chez tous les vendeurs ACR à travers le monde (visitez le site web d'ACR — www.acrartex.com).

Le remplacement de la batterie est prévu tous les 10 ans après la date de la fabrication — à moins que le navire dans lequel elle est utilisée n'ait un intervalle d'entretien obligatoire inférieur (ex : 5 ans sur les navires SOLAS) ou à celle de la date d'expiration de la balise, avec priorité à la première venue.

Notez que la balise peut toujours réussir les autotests après l'expiration de la batterie. Même si l'unité est entièrement fonctionnelle, la batterie doit tout de même être remplacée. La batterie doit également être remplacée si la balise a été activée pour quelque usage que ce soit, hors autotest.

NOTA : Certains navires sont sujets à entretien à quai. Dans ces cas-là, la batterie doit être remplacée par un centre certifié d'entretien à quai.



AVERTISSEMENT : La batterie contient du lithium.

Afin de d'éviter de potentiels incendies, explosions, fuites ou dangers de brûlures, ne pas ouvrir, recharger, désassembler, chauffer au-delà de +70°C (+158°F) ou incinérer la balise. Si la balise est conservée au-delà de la température ambiante de la pièce pendant une période prolongée, la capacité de la batterie sera dégradée. Dans les régions tropicales, cela peut réduire la durée de vie de la batterie d'un an. Dans les régions chaudes et désertiques, cela peut aller jusqu'à deux ans. Cela nécessite le remplacement de la batterie à une date antérieure à celle indiquée sur la balise. La durée de vie opérationnelle indiquée de la balise (48 heures) peut également diminuer. Notez que le stockage à de basses températures (inférieures à la température ambiante) n'augmente pas la durée de vie de la batterie au-delà de la date indiquée sur l'unité. Débarrassez-vous de vos batteries usagées en adéquation avec les autorités locales de traitement des déchets.

3. Entretien du support de catégorie I et du HRU HydroFix

Le support est un élément clé du système global de la balise. Il tient la balise prête au déploiement, et un aimant stratégiquement placé peut éviter les fausses alertes.

Le HRU Hydrofix des supports de catégorie I doit être remplacé tous les deux ans. Pour ouvrir le support, tournez le bouton à ressort d'1/4 de tour dans le sens antihoraire puis tirez. Le capuchon va s'éloigner du haut de la base et se désengager de la détente au bas de la base. Le capuchon est relié à la base pour aider à en éviter la perte.

Retirer le HRU HydroFix périmé

En ouvrant le capuchon du support de catégorie I, remarquez que la balise est installée avec les boutons vers l'extérieur. Retirez la balise du support avec une force homogène. Ne mouillez pas la balise lorsqu'elle est hors du support. Le HRU HydroFix a une fonction de verrouillage qui la solidarise avec le support. Si on considère la tige du HRU HydroFix comme le centre d'une horloge, la bonne position du HRU HydroFix une fois installé serait aux 7 heures, comme illustré sur le dessin de gauche ci-dessous.

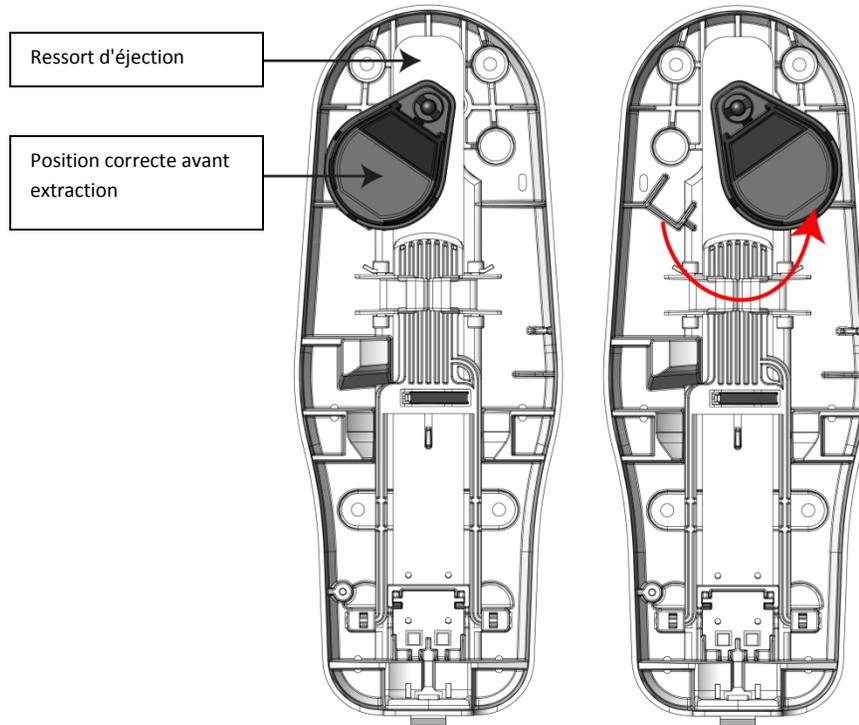


Figure 1 Retirer le HRU Hydrofix

⚠ AVERTISSEMENT : Le HRU HydroFix maintient un ressort d'éjection en place. Le ressort doit être tenu fermement en place durant le retrait et l'installation du HRU HydroFix pour éviter toute blessure.

Relâchez le haut du ressort d'éjection. Cela soulagera la pression sur le HRU HydroFix et permettra la rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers la position 5 heures comme illustré sur le dessin de droite ci-dessus. Le HRU HydroFix est désormais libre d'être retiré. Relâchez doucement la pression sur le ressort d'éjection et laissez-le se déployer.

⚠ AVERTISSEMENT : Retirez les HRU HydroFix périmés. A défaut, l'assemblage entier pourrait provoquer le dysfonctionnement du support.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous de n'utiliser que les HRU HydroFix d'ACR (ACR P/N 9490.1) dans le support de catégorie 1. L'utilisation de pièces non autorisées annulera votre garantie et pourrait provoquer le dysfonctionnement du support.

Vérifiez la date de fabrication d'un nouveau HRU HydroFix. Suivez les instructions fournies avec le HRU HydroFix pour marquer la prochaine date d'expiration et pour choisir l'adaptateur de tige adéquat.

Installer un nouveau HRU HydroFix

Appuyez sur le ressort d'éjection et maintenez-le à plat contre le support. Avec votre main libre, posez le nouveau HRU HydroFix dans les rainures en position 5 heures puis faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position 7 heures. Relâchez doucement le ressort d'éjection. Le HRU HydroFix devrait désormais être maintenu dans la position 7 heures avec la pression du ressort d'éjection.

Expiration du déploiement hydrostatique : Ne s'applique qu'aux balises de catégorie I. Le HRU HydroFix a une date d'expiration de deux ans à dater de l'installation ou de 4 ans à dater de sa fabrication, la plus proche étant prioritaire. En installant le nouveau HRU HydroFix, il est de la responsabilité du propriétaire de la balise d'inscrire de manière permanente la date d'expiration du HRU HydroFix au calendrier comme indiqué ci-dessous.

Patent No. 7,435,148

Model: HRU-100			Part No. 9490.1		
Expiry Date / Gebrauchszeit / Validdate / Validita					
2016		2017		2018	
JAN 1	FEB 2	MAR 3	APR 4	MAY 5	JUN 6
JUL 7	AUG 8	SEP 9	OCT 10	NOV 11	DEC 12

DISPOSE AFTER TWO YEARS FROM INSTALL DATE
OR 4 YEARS FROM DATE MANUFACTURED

Exemple de date d'installation :

Date d'installation du nouveau HRU ou première installation de l'EPIRB incluant le nouveau HRU :

1 août 2015.

Cette unité devra être remplacée en août 2017. Cochez « AUG 8 » et « 2017 » sur le calendrier du HRU

Réinstallez la balise avec les boutons orientés vers l'extérieur. La balise devrait bien s'encaster dans le support. Réinstallez le capuchon en reposant le bas sur la détente de la base. Fermez la partie haute du capuchon afin que la tige du HRU HydroFix s'aligne avec le bouton à ressort. En appuyant doucement, maintenez le capuchon tout en tournant le bouton dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis dans le sens horaire jusqu'en butée. Cela devrait maintenir le HRU Hydrofix et emboîter le capuchon en position fixe. Assurez-vous que le capuchon est rattaché au bas du support et au HRU HydroFix.

 **ATTENTION :** Ne pas forcer sur le capuchon pour le fermer. S'il ne se referme pas facilement, vérifiez que la balise est correctement installée dans le support et que le HRU HydroFix est correctement placé.

4. Autotester la balise

La balise peut être autotestée, comme garanti, une fois par mois où jusqu'à un maximum recommandé de 120 fois durant les 10 années de durée de vie de la batterie. L'autotest peut être effectué à l'extérieur comme à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un navire.

L'autotest est initié par l'appui du bouton d'autotest pendant une (1) seconde jusqu'à ce que la LED verte s'allume brièvement puis au relâchement du bouton. N'appuyez pas sur le bouton durant plus de 4 secondes ou le test GPS prolongé démarrerait.

Durant l'autotest, un message d'autotest 406 MHz et un signal 121,5 MHz sont émis depuis la balise. L'autotest vérifie également la capacité de la batterie, la mémoire de la balise, la fonctionnalité GPS et le circuit imprimé. Une lumière LED verte longue et un bip long indiquent un test réussi. La lumière stroboscopique émettra un flash à la fin de l'autotest et celui-ci sera alors terminé.

Notez que si au moins l'un des tests individuels échoue durant l'autotest, la LED rouge s'allumera longuement et quatre (4) bips retentiront.

Reportez-vous à la page suivante pour voir les séquences lumineuses durant l'autotest.

NOTA : Les « bips » sont des notes très aiguës que certaines personnes peuvent ne pas entendre. Lorsque vous effectuez l'autotest, vous pouvez compter les clignotements de la LED verte.

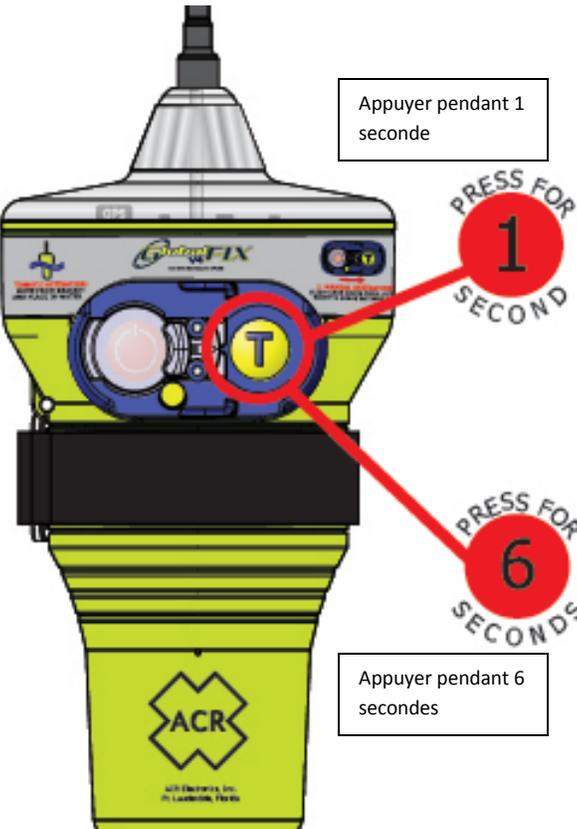
5. Test GPS prolongé

La balise peut être testée plus en profondeur sur sa fonctionnalité GPS toutes les six semaines et jusqu'à un maximum de 84 fois dans les 10 ans de durée de vie de la batterie. Ce test n'est pas obligatoire durant la vie de la balise, mais il est disponible au cas où le propriétaire de la balise souhaitait vérifier la viabilité du moteur GPS interne. Pour effectuer ce test correctement, **la balise doit être à l'extérieur et à ciel ouvert**.

Un test GPS prolongé est lancé à l'appui durant six (6) secondes du bouton d'autotest. Un bref clignotement initial de la LED verte suivi environ cinq (5) secondes plus tard par trois (3) petits clignotements de LED verte et trois (3) bips indiqueront que le test GPS prolongé a démarré. Le bouton d'autotest doit alors être relâché.

Au cours du test GPS prolongé, la LED rouge clignotera pour indiquer que la balise est à la recherche d'un bon verrouillage GPS. A la fin du test, un message autotest à 406 MHz contenant les positions GPS sera émis, puis un allumage long de la LED verte et un bip long indiqueront que le test a réussi. Si la balise ne parvient pas à acquérir un bon verrouillage GPS, un message d'autotest à 406 MHz avec des données de position par défaut sera émis, et la LED rouge s'allumera longuement accompagnée de quatre (4) bips.

Après avoir atteint le nombre maximum de tests GPS prolongés, la balise n'effectuera plus de test GPS prolongé. La LED verte s'allumera brièvement suivie environ cinq (5) secondes plus tard par trois (3) petits clignotements de la LED rouge pour signaler qu'il n'est plus possible d'effectuer de test GPS prolongé.



Séquence LED et stroboscope d'autotest

Réussi			
Échec			

Si l'une de ces LED est rouge, l'autotest a échoué et va s'arrêter. Recommencer et faire contrôler si les LED rouges recommencent.

Séquence LED pour test GPS prolongé

Réussi				
Échec				

Nombre d'autotests GPS maximal excédé (la balise s'éteint)

6. Test annuel pour navires SOLAS, IMO MSC/Circ. 1040

Le règlement SOLAS IV/15.9 impose un test annuel des EPIRB satellite 406 MHz. Ces tests peuvent être effectués dans des Centres de Batteries de Remplacement certifiés ACR. Visitez le site web d'ACR sur www.acrartex.com pour la liste des centres autorisés.

7. Changement de propriétaire ou de coordonnées contact

En tant que propriétaire de la balise, il est de votre responsabilité de signaler aux autorités nationales tout changement dans les informations fournies sur votre formulaire d'enregistrement. Si vous transférez la balise vers un nouveau propriétaire, vous devrez fournir aux autorités nationales son nom et son adresse. Vous pouvez le faire en utilisant leur base de données en ligne, par lettre, fax ou téléphone.

Les nouveaux propriétaires de la balise doivent fournir aux autorités nationales toutes les informations requises sur le formulaire d'enregistrement. Cette obligation sera valable pour tous les propriétaires ultérieurs. Les formulaires d'enregistrement aux États-Unis sont disponibles auprès de la NOAA en appelant le (888) 212-7283 (212-SAVE) ou en s'enregistrant en ligne sur www.beaconregistration.noaa.gov. En dehors des États-Unis, le nouveau propriétaire peut contacter ses autorités locales pour le(s) formulaire(s) nécessaire(s).

8. Balises perdues ou volées

Si votre balise a été perdue ou volée, vous devez immédiatement :

Signaler aux autorités locales de maintien de l'ordre que l'EPIRB a été perdue ou volée.

Contactez la NOAA au (888) 212-7283 (212-SAVE), ou votre autorité nationale, avec les informations suivantes :

- Le nom du département de police
- Le numéro de téléphone du département de police
- Le numéro de dossier de la police

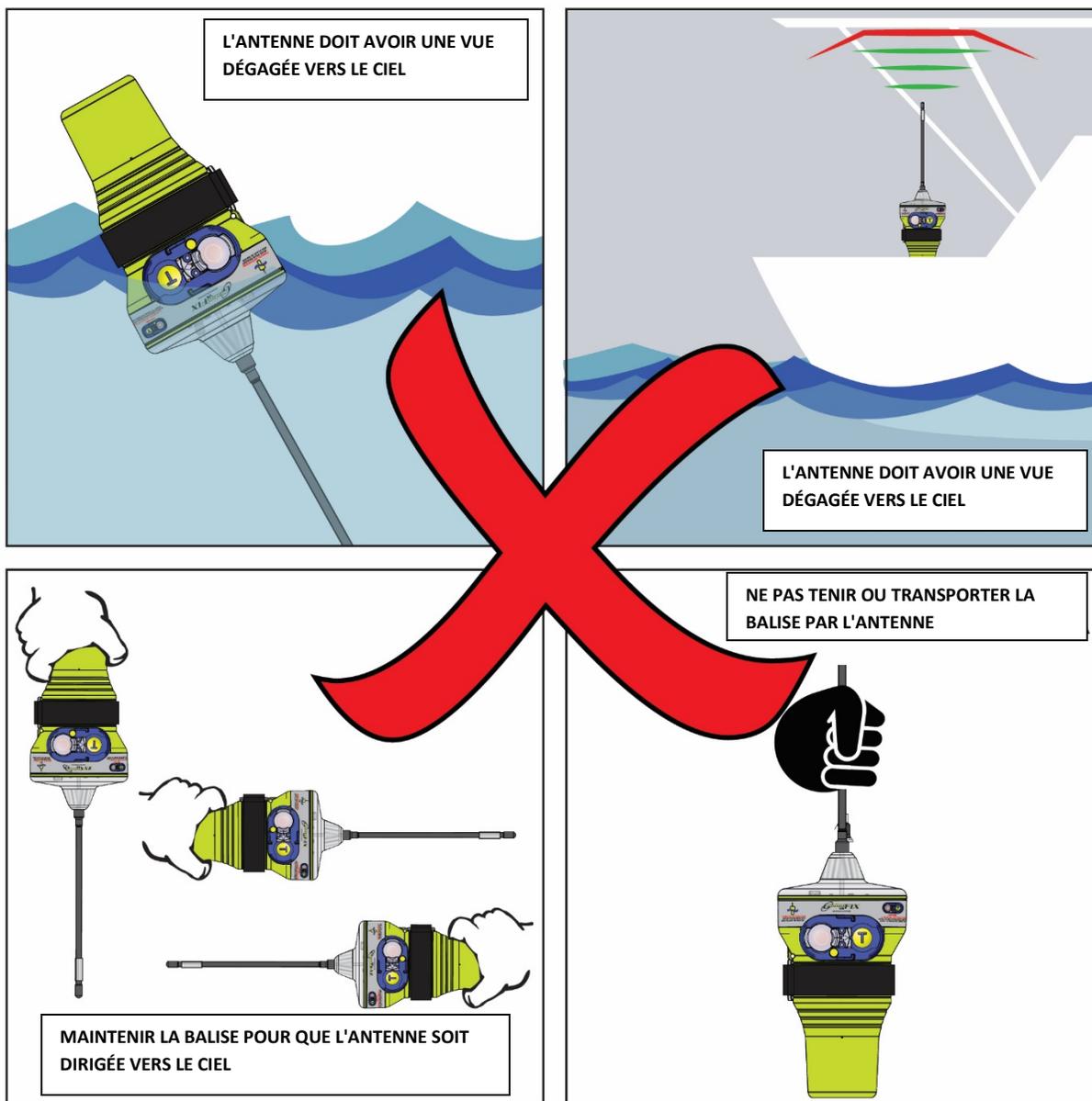
Si quelqu'un tente d'enregistrer une EPIRB signalée comme volée, la NOAA ou votre autorité nationale en notifiera le département de police approprié. Visitez <http://www.cospas-sarsat.int/> pour des informations plus détaillées.

ANNEXE A – CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALES/ ENVIRONNEMENTALES	
Taille de la balise (sans antenne)	8,13 po H x 4,28 po l (206 mm H x 109 mm l)
Poids de la balise	27 oz (764 g)
Matériau de la balise	Polymère résistant aux chocs violents et aux UV
Couleur	ACR-Treuse™ (jaune à haute visibilité)
Waterproof	Testé à 33' (10 m) pendant 15 minutes
Flottante	Oui
Déploiement	Catégorie I : Libération hydrostatique automatique Catégorie II : Libération manuelle
BATTERIE	
Durée de vie opérationnelle	48 heures minimum @-4°F (-20°C) (Classe 2)
Type de batterie et intervalles de remplacement	LiMnO ₂ . Remplaçable par l'utilisateur. 10 ans après date de fabrication, ou après usage dans une urgence. Ne pas dépasser la date d'expiration de la batterie.
Températures opérationnelles & de stockage	-4°F à +131°F (-20°C à +55°C) (Classe 2) -22°F à +158°F (-30°C à +70°C) (Classe 2)
ÉMETTEUR 406 MHz	
Fréquence	406,040 MHz
Puissance de sortie	5 W +/- 2dB
Format de message numérique	Protocoles standards de localisation (pour les É.-U.) ; la balise peut être reprogrammée dans un centre de remplacement de batteries autorisé aux formats codés d'autres pays.
Type de modulation	Phase (16K0G1D)
ÉMETTEUR 121,5 MHz	
Fréquence	121,5 MHz
Puissance de sortie	50 mW +/- 3 dB
Type de modulation	AM (3K20A3X)

STROBOSCOPE LED	
Couleur de la lumière	Blanche
Puissance de sortie	1 cd (candela efficace)
Fréquence des flashes	20-30/ min
Angle	Visibilité à 360°
GÉNÉRAL	
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • Support de montage catégorie I, P/N 2832 • Support de montage catégorie II, P/N 2833 • Kit Déployeur Hydrostatique Universel (HRU) HydroFix™ kit, P/N 9490.1
Certifications	<ul style="list-style-type: none"> • FCC, COSPAS-SARSAT, USCG, & MED EC Type Examination (Module B) • Respecte les normes SMDSM, RTCM, CEI, et OMI
NOTA : Pour des informations complètes concernant les certifications et les déclarations de conformité selon les types de balises, veuillez visiter le site web d'ACR sur www.acrartex.com	

ANNEXE B – LIMITATION D'UTILISATION DE LA BALISE / SCÉNARIOS OPÉRATIONNELS



ANNEXE C – GARANTIE, REMARQUES

Garantie limitée

Ce produit est garanti contre les défauts de matériel et de main d'œuvre pour une durée de 5 ans à dater de l'achat ou de la réception comme cadeau. Durant la période de garantie, ACR Electronics, Inc. réparera ou, à sa discrétion, remplacera l'unité sans facturation de main d'œuvre, de matériel ou de transport de sa part. Pour plus d'assistance, veuillez contacter notre Département des Services Techniques à ACR Electronics, Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, FL 33312-6645. Courriel : service@acrartex.com, Fax : +1 (954) 983-5087, Téléphone : +1 (954) 981-3333.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident ou mauvaise manipulation, ou à la suite d'un entretien ou d'une modification effectuée par une structure non autorisée. Sauf cas précisé expressément dans le paragraphe précédent, L'ENTREPRISE NE FAIT AUCUN ENGAGEMENT OU GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE, L'APTITUDE POUR UNE UTILISATION PARTICULIERE, OU TOUTE AUTRE QUESTION AYANT TRAIT A CE PRODUIT. L'entreprise ne pourra pas être tenue pour responsable en cas de dégâts subséquents ou particuliers.

Afin d'activer cette garantie, inscrivez-vous en ligne sur www.acrartex.com ou retournez le carte jointe dans les 10 jours.

Remarques

ACR Electronics s'efforce de fournir un Manuel d'Utilisation du Produit de haute qualité ; cependant, malgré nos meilleurs efforts, les informations sont sujettes à des changements sans préavis, et des oublis ou des imprécisions sont possibles. ACR n'accepte aucune responsabilité sur le contenu du manuel. Pour vous assurer que vous disposez du Manuel d'Utilisation du Produit le plus récent, veuillez visiter le site web ACR sur www.acrartex.com.

©2016 par ACR Electronics, Inc. Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle n'est autorisée qu'avec la permission d'ACR Electronics, Inc.

Les améliorations en cours sur les produits peuvent modifier sans préavis les caractéristiques du produit.

Les marques ou les marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

DÉCLARATION DE L'OMI CONCERNANT L'ENTRETIEN À QUAI

Directives de l'OMI concernant l'entretien à quai (SBM) des EPIRB.

Tout nouveau produit fabriqué par ACR Electronics, Inc. devra être testé et approuvé comme requis par la SOLAS reg.IV/15.9.2 telle qu'elle a été modifiée, en conformité avec les directives MSC/Circ.1039 sur les SBM d'EPIRB satellites dans les cinq ans en cours selon ;

- Les exigences nationales et/ou ;
- Les exigences SOLAS pour les navires avec passagers (>12 passagers) et navires cargos (>300 tjb) engagés dans un voyage international ou ;
- La date d'expiration sur l'étiquette de la batterie.

Les EPIRB satellites affectées par le texte mentionné précédemment et fabriquées par ACR Electronics, Inc. sont les suivantes :

ACR Satellite₂ 406™ RLB-32 (Cat. I & Cat. II)
ACR RapidFix™ 406 RLB-33 (Cat. I & Cat. II)
ACR GlobalFix™ RLB-35 (Cat. I & Cat. II)
ACR Float Free 406 Memory Capsule RLB-35MC (Cat. I)
ACR GlobalFix™ iPRO RLB-36 (Cat. I & Cat. II)
ACR GlobalFix™ PRO RLB-37 (Cat. I & Cat. II)
ACR Satellite₃ 406™ RLB-38 (Cat. I & Cat. II)
ACR GlobalFix™ V4 RLB-41 (Cat. I & Cat. II)

Numéro de série du fabricant & ID programmée :